

アクロバット、ジャグリング、音楽、笑いとスベクタクル！  
とっておきのシアターサーカス  
遂に日本初上陸！！

シアターサーカス /

# MACHINE DE CIRQUE

マシーン・ドウ・シルク

2018. 7/21(土)~24(火)

あうるすぽと

OWLSPOT THEATER

主催=あうるすぽと(公益財団法人としま未来文化財団)、豊島区  
企画制作=あうるすぽと

後援=ケベック州政府在日事務所

助成=平成30年度 文化庁 国際文化芸術発信拠点形成事業

©Loop-William Thiberge



québec 45  
AU JAPON



Conseil des arts  
et des lettres de Québec  
Québec



Canada Council  
for the Arts  
Conseil des arts  
du Canada

ENTENTE  
DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL  
Québec Québec



あうるすぽと  
OWLSPOT THEATER

ヘンテコなマシンを使って繰り広げられる超絶妙技の連続に圧倒され息をのむ、  
いま世界の舞台芸術で最もアツい現代サーカス「マシーン・ドウ・シルク」。  
どこまでも高く飛び、ポールを移動し、彼らに重力は関係ない。  
繰り出される技に時間を忘れるショーの始まりだ。



シアターサーカス  
**マシーン・ドウ・シルク**

演出=ヴィンセント・デュベ  
音楽=フレデリック・ルブラサル  
出演=ヨハン・フラデット・トレバニエ、ラファエル・デュベ  
ユーゴ・ダリオ、マキシム・ロレン、オリヴィエ・フロ

Group-William Théberge

Group-William Théberge

**7/21** 土 14:00開演 **22** 日 14:00開演  
**23** 月 19:00開演 **24** 火 14:00開演 ※客席開場は開演30分前

**あうるすぽつ**  
OWLSPOT THEATER

【料金(全席指定・税込)】  
一般 おとな4,000円 / 豊島区民割引 おとな3,000円\*1  
学生・中高生 2,000円\*2 / 子ども(3歳以上小学生以下) 500円  
障害者割引 2,000円\*3

\*1 としまチケットセンターのみ取扱い。証明書の手続きが必要です。  
\*2 学生証の提示が必要です。  
\*3 介助者1名まで同席。障害者手帳の提示が必要です。  
※3歳未満のお子様は入場いただけません。

チケット  
**5/20**  
発売

【チケット取扱】  
●としまチケットセンター(あうるすぽつ3階事務所内) <http://www.owlspot.jp/>  
03-5391-0516(電話・窓口10:00~19:00 休館日を除く)  
●チケットぴあ <http://t.pia.jp/> 0570-02-9999 [Pコード000-000]  
●イープラス <http://eplus.jp/>

【観劇サービス】  
車イスでご来場の方: 事前にとしまチケットセンターまでお問い合わせ・ご予約ください。  
託児サービス: 対象日=7/21・22の順 | 7/13までに要予約 | 0歳・1歳2,000円 2歳以上1,000円  
お申込みはイベント託児・マザーズ(0120-788-222info@mothers-inc.co.jp)まで。  
障害のあるお子様はご相談ください。  
きこえない・きこえづらい方: 海外録音機器による環型ループ・音伝導ヘッドホンのご用意があります。  
数量・座席位置に制約がありますので(owlspotbf@gmail.com)までお問い合わせ・ご予約ください。

【会場・お問合せ】03-5391-0751



〒170-0013  
東京都豊島区東池袋4-5-2ライズアリーナビル2階  
●東京メトロ有楽町線「東池袋駅」6・7番出口より直結  
●JR池袋駅「東口」よりグリーン大通り直進 徒歩10分  
●都電荒川線「東池袋四丁目駅」より徒歩2分



**マシーン・ドウ・シルクとは**

2013年カナダのケベックで主宰・総監督のヴィンセント・デュベによりサーカスの技巧と芸術を融合することを目的に結成された。2015年カンパニー名と同名のパフォーマンス「マシーン・ドウ・シルク」を発表。以後評判を博し、カナダのみならず世界中で上演を続けている。



**マシーン・ドウ・シルク 国内ツアー**

7/21(土)~24(火) あうるすぽつ(東京・池袋)  
7/28(土)・29(日) まつもと市民芸術館 主ホール  
8/2(水) 北九州芸術劇場 中劇場  
8/5(日) 小牧市市民会館  
8/7(火)・8(水) 兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール